



**ASSA ABLOY**

**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES**  
**DECLARATION OF PERFORMANCE**  
**DECLARATION DE PERFORMANCE**

Nº: DoP CT GD2X\_0050\_V1

- |  |  |
|--|--|
| 1. Código de identificación del tipo de producto:<br><i>ID code of the product type:</i><br><i>Code d'identification du type de produit:</i>                                   | <b>Selector de cierre</b><br><br><i>Door coordinator</i><br><i>Sélecteur de vantail</i>  |
| 2. Referencia del producto<br><i>Type number</i><br><i>Référence de produit</i>  | <b>GD2X</b>  |
| 3. Uso previsto<br><i>Intended use</i><br><i>Usage prévu</i>   | <b>Puertas cortafuego de doble hoja</b><br><i>On fire and smoke compartmentation doors</i><br><i>Portes de compartimentation feu/fumée</i> |
| 4. Fabricante<br><i>Manufacturer</i><br><i>Fabricant</i>   | <b>TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.U.</b><br><b>Barrio de ventas 35</b><br><b>20305 IRUN</b><br><b>ESPAÑA</b>                                   |
| 5. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones<br><i>AVCP</i><br><i>Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances</i> | <b>Sistema 1</b><br><br><i>System 1</i><br><i>Système 1</i>  |
| 6. Organismo notificado:<br><i>Notified body</i><br><i>Organisme notifié</i><br>Certificado CE<br><i>CE Certificates</i><br><i>Certificat CE</i>                               | <b>MPA NRW, Marsbruchstraße 186, D-44287</b><br><b>Dortmund, Germany</b><br><br>nº 0432/CPD/0050 remitido el 07/07/2004                    |
| 7. Prestaciones declaradas<br><i>Declared performances</i><br><i>Performances déclarées</i>  |  |

Clasificación de acuerdo a  
*Classification acc. to*  
*Classification selon*

EN 1158:2003-04

3	8	3/6	1	1	3
---	---	-----	---	---	---

<p><i>CARACTERÍSTICAS ESENCIALES</i></p> <p><i>ESSENTIAL CHARACTERISTICS</i></p> <p><i>CARACTÉRISTIQUES ESSENTIELLES</i></p>	<p><i>PRESTACIONES</i></p> <p><i>PERFORMANCE</i></p> <p><i>PERFORMANCE</i></p>	<p><i>SPECIFICATIONS TECHNIQUES HARMONISEES</i></p> <p><i>HARMONISED TECHNICAL SPECIFICATIONS</i></p> <p><i>SPECIFICATIONS TECHNIQUES HARMONISEES</i></p>
<p><i>Capacidad de autocierre</i>  <i>Self-closing ability</i>  <i>Capacité de fermeture automatique</i></p>		<p>EN 1155:1997 + A1:2002</p>
<p>5.1.2 Información del producto y diseño  <i>Product information and design</i>  <i>Informations sur les produits et conception</i></p>	<p>Desbloqueo manual y eléctrico de la puerta desde cualquier ángulo  <i>Manual and electrical release of the door from any angle is enabled.</i>  <i>Déclenchement manuel et électrique possible depuis n'importe quell angle d'ouverture</i></p>	
<p>5.1.3 Información del producto y diseño  <i>Product information and design</i>  <i>Informations sur les produits et conception</i></p>	<p>El dispositivo está diseñado de tal manera que su liberación no puede ser inhibida.  <i>The device is designed in such a way that its release can not be inhibited.</i>  <i>Le produit est conçu pour que sa fermeture ne puisse pas être empêchée.</i></p>	
<p>5.1.4 Información del producto y diseño  <i>Product information and design</i>  <i>Informations sur les produits et conception</i></p>	<p>El producto está diseñado para una tensión nominal de 24 V DC con una ondulación &lt;30%  <i>The device is designed for a rated supply voltage of 24V direct current, with a ripple content &lt;30%.</i>  <i>Le produit est conçu pour une tension nominale de 24V DC, avec une ondulation &lt;30%.</i></p>	
<p>5.1.5 Información del producto y</p>	<p>Los terminales para las conexiones</p>	

<p>diseño</p> <p><i>Product information and design</i></p> <p><i>Informations sur les produits et conception</i></p>	<p>eléctricas externas sujetan los cables con suficiente presión de contacto y sin dañarlos.</p> <p><i>Terminals for external electrical connections clamp the conductors with sufficient contact pressure and without damaging them.</i></p> <p><i>Les borniers de raccordement pincent les cables avec une pression de contact suffisante sans les endommager.</i></p>	
<p>5.1.6 Información del producto y diseño</p> <p><i>Product information and design</i></p> <p><i>Informations sur les produits et conception</i></p>	<p>Las entradas para las conexiones externas permiten la introducción y fijación de los cables sin dañarlos</p> <p><i>Inlet openings for external wiring allow to introduce and secure the cables without damage.</i></p> <p><i>Les entrées pour le raccordement externe du permettent l'introduction et la fixation du cable sans dommage</i></p>	
<p>5.2.2 Liberación eléctrica</p> <p><i>Electrical release</i></p> <p><i>Déverrouillage électrique</i></p>	<p>Si se corta la alimentación o se reduce en un 10%, el dispositivo libera la puerta en menos de 3 s.</p> <p><i>Upon removal of the electrical supply or after the voltage is reduced to 10%, the device releases the door in &lt; 3 s</i></p> <p><i>Si l'alimentation est coupée ou réduite de 10%, le dispositif libère la porte en moins de 3 s.</i></p>	
<p>5.2.5 Angulo de retención</p> <p><i>Angle of hold open</i></p> <p><i>Angle de retenue</i></p>	<p>Entre 70° y 120°</p> <p><i>Between 70° and 120°</i></p> <p><i>Entre 70° et 120</i></p>	
<p>5.2.6 Liberación manual</p> <p><i>Manual release</i></p> <p><i>Déclenchement manuel</i></p>	<p>El momento para el liberar la puerta en un ángulo de 90 ° esta entre 40 Nm y 120 Nm</p> <p><i>The moment for release from 90° angle of hold open is between 40Nm and 120 Nm.</i></p> <p><i>Moment de 120 Nm pour libérer la porte manuellement á 90°.</i></p>	
<p>5.2.7 Retención continua</p> <p><i>Continuous hold open</i></p>	<p>Movimiento hacia la posición de cierre &lt;2 ° durante 48h con fuente de alimentación</p> <p><i>Movement towards closing position &lt; 2° during 48h with power supply</i></p>	

Maintien en position de retenue	Mouvement de fermeture < 2°, pendant 48h sous tension	
5.2.8 Rendimiento a la sobrecarga Overload performance Performance á la surcharge	Supera las pruebas de sobrecarga Withstands the closing overload tests Resiste á la surcharge de fermeture définie	
5.2.9 Liberación retardada Delayed release Déclenchement retardé	NPD	
5.2.10 Funcionamiento eléctrico Electrical performance Performance électrique	El cierre manual se revisa a la tensión nominal The manual release is verified at rated supply voltage. La fermeture manuelle est vérifiée á la tension nominale	
5.2.11 Aumento de temperatura  Temperature rise  Elévation de température	Si la tensión nominal +15% T ° C bobinado <55 ° C T ° C terminales y superficies disponibles <25 ° C At the rated supply voltage +15% Operating coils/windings < 55°C Terminals for external connections < 25°C Si tension nominale +15% T°C bobinage <55°C T°C borniers et surfaces accessible <25°C	
5.2.12 Daños Damage Dommages	Ninguno a lo largo de la prueba None throughout the test Pas de dommages apparus pendant le programme d'essais	
5.2.13 Aptitud para equipar puerta cortafuego / resistentes al humo Fire/Smoke door suitability  Aptitude pour portes coupe-feu et/ou étanches aux fumés	Grado 1: Apto para equipar puerta cortafuego/resistentes al humo Grade 1: suitable for use on fire/smoke doors  Grade 1: apte á equiper des portes coupe-feu et/ou étanches aux fumés	
Acción, Durabilidad de autocierre Durability of self-closing action Endurance de la fermeture automatique		



5.2.4. Durabilidad <i>Durability</i> <i>Endurance</i>	Un mínimo de 25.000 ciclos de prueba <i>A minimum of 25 000 test cycles</i> <i>Un minimum 25 000 cycles de test</i>	
5.2.14.1 Resistencia a la corrosión <i>Corrosion resistance</i> <i>Résistance á la corrosion</i>	Grado 3: Alta resistencia (96h) <i>Grade 3: high resistance (96h)</i> <i>Grade 3: haute résistance (96h)</i>	
5.2.14.2 Resistencia a la corrosión  <i>Corrosion resistance</i>  <i>Résistance á la corrosion</i>	El requisito de 5.2.2 se alcanza después de la prueba de niebla salina <i>The requirement of 5.2.2 is met after being subjected to the relevant salt spray test.</i> <i>L'exigence du 5.2.2 est atteinte après le test de brouillard salin</i>	
Control de sustancias peligrosas  <i>Dangerous Substances</i>          <i>Substances dangereuses</i>	Los materiales de los productos no contienen o liberan ninguna sustancia peligrosa en niveles superiores a los máximos especificados en las normas europeas de materiales existentes y en cualquier regulación nacional. <i>The materials used in this product do not contain or release any dangerous substances in excess of the maximum levels specified in existing European material standards or any national regulations.</i> <i>Les matériaux ne contiennent ni ne dégagent de substances dangereuses dépassant les niveaux maximum précisés dans les norms européennes existantes de matériaux et dans toute réglementation nationale.</i>	

8. Las prestaciones de los productos identificados en los puntos 1 y 2 son conformes a las prestaciones declaradas en el punto 7.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad de TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.U.

*The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 7.*

*The declaration of performance is issued under the sole responsibility of TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.U.*

*Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances declares indiquées au point 7.*

*La présente déclaration de performance est établie sous la seule responsabilité du TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.U.*

Fecha y firma  
*Date and signature*  
*Date et signature*



ALVARO GILMAS  
Director financiero  
*Finance Director*  
*Directeur financier*